

### **Marga Wilden-Hüsgen, mandoline**

Elle commence l'étude de la mandoline à l'âge de dix ans. Plus tard elle poursuivra ses études auprès des professeurs Vincenz Hladky à Vienne et avec Konrad Wölki à Berlin. En 1979, elle ouvre une classe de mandoline à la « Hochschule für Musik Köln », Abt. Wuppertal et y est nommée professeur en 1992. Elle se dédie non seulement à l'enseignement, mais aussi à la recherche et à la redécouverte du répertoire baroque de la mandoline. Son travail est reconnu dans le monde entier. Elle est fondatrice du « Duetto da camera » et de la « Capella Aquisgrana ».

### **Marlo Strauss, mandoline & guitare**

Il reçoit ses premières leçons de guitare à l'âge de 9 ans. Il étudie la guitare auprès de Dieter Kreidler et la mandoline avec Marga Wilden-Hüsgen à la « Hochschule für Musik Köln », Abt. Wuppertal. Depuis quelques années il compose pour la mandoline et adhère ainsi à l'enrichissement du répertoire pédagogique. A partir de 1985 il se spécialise dans l'accompagnement (*basse continue*) sur instruments anciens. Crée divers ensembles (Duetto da camera) et aussi le « Trio gentile ».

### **Ruth LÓPEZ, clavecin**

Diplômée de piano, depuis toujours, elle porte un grand intérêt à la musique ancienne. Elle se met alors à étudier l'orgue et le clavecin, en décrochant des premiers prix avec les meilleures mentions. Suivront des études dans différents conservatoires européens dont le Conservatoire de Tarragona, le Conservatoire Superior Municipal de Música de Barcelona, Conservatoire Superior del Liceo de Barcelona, Schola Cantorum Basiliensis. Actuellement, elle est professeur de clavecin au Conservatoire « Pablo Sorozabal » de Puertollano et enseigne l'orgue à l'église « Nuestra Señora de los Olmos » à Torre de Juan Abad.

## 🎵 Concerts

**Artemandoline**

***Marga Wilden-Hüsgen & Marlo Strauss***

**Mirko Schrader**

**Concert des stagiaires**

### Le tarif

Les cours + la pension complète + l'hébergement:

**590 Euros**

*(Paiement par chèque: plus 15 Euros pour les frais bancaires)*

🎵 Une exposition/vente de partitions sera consultable pendant la durée du stage.

## **STAGE INTERNATIONAL ALSACE 2010**

C/o Juan Carlos MUÑOZ  
38, rue du viaduc  
L-4343 ESCH/ALZETTE (Luxembourg)

Téléphone : (+352) 26 55 05 82  
Portable : (+352) 621 184 409  
Courriel : mandolin@pt.lu

[www.artemandoline.com](http://www.artemandoline.com)

## **STAGE INTERNATIONAL ALSACE 2010**

**Mandoline,  
Guitare, Clavecin  
& Musique de  
chambre**



**Du 17 au 25 juillet 2010**

« Villa Le Riesack »  
Route de Jaegerthal  
F-67110 NIEDERBRONN-LES-BAINS

## Formulaire d'inscription

A renvoyer avant le 19 juin 2010 à

C/o Juan Carlos MUÑOZ

38, rue du viaduc

L-4343 ESCH/ALZETTE (Luxembourg)



**Pour garantir votre inscription au stage, vous devez verser un acompte de 150 €(non remboursable en cas d'annulation!) sur le compte suivant:**

IBAN LU85 0030 4498 2883 2000 BIC: BGLULL

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Date de naissance: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Téléphone/portable \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

Végétarien  Allergies alimentaires

Etudes musicales: \_\_\_\_\_

Instrument: Je choisis (cocher une ou deux cases):

**Le stage est ouvert pour tous les niveaux !**

Mandoline /  Mandole

Guitare /  Clavecin

Date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_  
(pour les mineurs, celle des parents; la signature engage évidemment la responsabilité des parents).

## Le lieu

La « Vila le Riesack » est une demeure alsacienne cossue, bourgeoise et spacieuse, situé au calme à la lisière d'un bois. Il y règne une atmosphère poétique au panorama exceptionnel. Elle est d'une architecture remarquable et s'impose à son environnement. La demeure est magique. Les chambres, de 2 à 4 personnes, sont spacieuses et confortables répartis sur deux étages. Sur un écrin de verdure préservé, calme et serein, vous pourrez vous détendre et écouter la nature.

## Les cours

**-Mandoline** : technique de main droite (arpèges,...) coordination, vélocité, jeu dans les positions, esthétique du son; différents styles et interprétation; trémolo et trémolo staccato...

**-Guitare**: technique de main-droite, coordination, pincé/buté, questions d'interprétation, analyse, littérature et styles musicaux.

**-Cavecin**: interprétation des différents styles musicaux et techniques: *baroque italien, français et espagnol*, selon des traités historiques. Réalisation de la basse continue adaptée aux guitaristes....

**-Instruments**: le matin: cours individuels et en groupes de niveaux, l'après-midi: ensembles de musique de chambre et orchestre.

**-Musique de chambre**: des duos, trios, quatuors...

**-Deux orchestres** de niveaux différents....

**Des séminaires collectifs/forums et des soirées thématiques seront organisées.**

## Activités

- Visite touristique dans la région
- Exposition d'instruments
- Soirée tarte flambée/ Sport /
- Séminaires sur l'histoire.....

\* Langues parlées au stage: français, luxembourgeois, allemand, anglais, espagnol, & italien .

## Professeurs

### Juan Carlos MUÑOZ, *mandoline*

Il s'est formé en mandoline en France auprès de Sylvain Dagosto. Il est diplômé du Conservatoire d'Esch/Alzette et de la Hochschule für Musik de Cologne auprès de Marga Wilden-Hüsgen. Il est co-fondateur de plusieurs ensembles: « *il forum musicale* », le *Duo Calace*, le « *Luxembourg Mandolin Quintet* »,...Il est régulièrement invité à donner des master-classes dans toute l'Europe, au Japon & participe comme membre du jury dans divers concours internationaux. Il enseigne la mandoline et la musique de chambre au Conservatoire d'Esch/Alzette et à la « Hochschule für Musik » de Saarbrücken.

### Mari Fe PAVÓN, *mandoline*

Diplômée en mandoline et en bandurria du Conservatoire d'Alcázar de S. Juan, auprès de Pedro Chamorro et Caridad Simón et en guitare auprès de Manuel Muñoz. Études supérieures au Conservatoire d'Esch/Alzette et à la Hochschule für Musik de Cologne avec Marga Wilden-Hüsgen. Plus tard elle se perfectionne auprès du guitariste français Michel Sadanowsky à Paris et a été membre du « *Trio de guitares de Paris* ». Elle enseigne la mandoline et la guitare à l'école de musique de Bascharage et de Differdange.

### Manuel MUÑOZ, *guitare*

Il est diplômé en guitare et en bandurria auprès de Pedro Chamorro, José María López y Antonio J. Mengual. Il fait partie de divers ensembles : l'orchestre « Roberto Grandío, le Trio Chamorro, le « Luxembourg Mandolin Quintet » et du groupe de musique ancienne « Stylus Luxurians ». Avec tous ces ensembles il réalise des tournées dans toute l'Europe, USA, Japon. Actuellement il enseigne la guitare au Conservatoire de Puertollano .

### Mirko SCHRADER, *guitare*

Il commença l'étude de la guitare à l'âge de treize ans comme autodidacte. S'ensuivirent des études supérieures à la « Folkwang Hochschule » à Essen auprès du prof. Hans Gräf et plus tard il se spécialisa à la « Hochschule für Musik Köln » Abt. Wuppertal avec le prof. Dieter Kreidler, où il obtint son diplôme supérieur avec distinction. Il a participé à des nombreux stages, entre autres avec : Alexander Frauchi et Dale Kavangh. Il a gagné divers concours internationaux comme par ex. celui de Esztergom en Hongrie. Depuis quelques années il se consacre à la composition et à l'édition de partitions pour guitare.